



煤氣熱水爐系列

Town Gas Water Heater Series



全線TGC熱水爐
All TGC Water Heaters



恆溫功能
Temperature-modulated

超薄系列 Superslim Series

RJW15SD 15公升L \$11,460

RJW15SN 15公升L \$11,760

RJW20SD 20公升L \$12,360

RJW20SN 20公升L \$12,660



白/銀 White/Silver



白 White



可選購最多2個有線遙控器(每個\$600)
Maximum 2 wired remote controls at \$600 each




附送1個有線遙控器，可多配2個有線遙控器(每個\$600)
1 complimentary wired remote control
Maximum 2 extra at \$600 each

產品特點 Product Features:

 日本製造
Made in Japan

 可調低至35°C舒適水溫
Lowest temperature adjustment to 35°C

 ECO功能，一鍵降低出水流量
One-press to reduce water flow volume by ECO function

超薄系列 Superslim Series

ST13SD 12.8公升L	\$9,560
ST16SD 16.8公升L	\$10,060
ST20SD 19.8公升L	\$10,260



白/銀 White/Silver



可選購最多2個有線遙控器(每個\$600)
Maximum 2 wired remote controls at \$600 each

ST12HD 12公升L \$8,960



白 White

ST13SK 12.8公升L \$8,360

ST16SK 16.8公升L \$8,860



白 White



可選購最多2個有線遙控器(每個\$600)
Maximum 2 wired remote controls at \$600 each

舒適系列 Comfort Series

RJ12RM 12公升L \$9,110

RJ16RM 16公升L \$9,710



白/銀 White/Silver



可選購最多2個有線遙控器(每個\$600)
Maximum 2 wired remote controls at \$600 each

RS131RM/RS131TM 13公升L \$7,510

RS161RM/RS161TM 16公升L \$8,010

頂出煙道
Top flue



白 White



可選購最多2個有線遙控器(每個\$600)
Maximum 2 wired remote controls at \$600 each

NJW12RM 12公升L \$9,110

NJW16RM 16公升L \$9,710



白/銀 White/Silver



可選購最多2個有線遙控器(每個\$600)
Maximum 2 wired remote controls at \$600 each

TNSW130RFL/TNSW130TFL
13公升L \$7,610

TNSW160RFL/TNSW160TFL
16公升L \$8,110

頂出煙道
Top flue



白 White
金/銀 Gold/Silver +\$200

TNSW130 及 TNSW160 不設遙控器
TNSW130 & TNSW160 no remote control

型號 Model	整體尺寸 (高 x 闊 x 深) Dimensions (H x W x D)	用氣量:兆焦耳 / 小時 (千瓦) Gas Consumption: MJ / hr (kW)	
	毫米 mm 吋 inch	最高 Maximum	最低 Minimum
RJW20SD* / SN	584 x 350 x 75 23.0 x 13.8 x 3.0	161.3 (44.8)	13.7 (3.8)
RJW15SD* / SN		125.6 (34.9)	
ST20SD*	587.5 x 360 x 78 23.1 x 14.1 x 3.1	155.5 (43.2)	27.4 (7.6)
ST16SD		131.8 (36.6)	35.3 (9.8)
ST13SD*		100.4 (27.9)	27.4 (7.6)
ST16SK		131.8 (36.6)	35.3 (9.8)
ST13SK*		100.4 (27.9)	27.4 (7.6)
ST12HD		94.3 (26.2)	17.3 (4.8)
NJW16RM		678 x 380 x 138 26.7 x 15.0 x 5.4	125.6 (34.9)
NJW12RM	94.3 (26.2)		
RJ16RM	675 x 370 x 137 26.6 x 14.6 x 5.4	126.0 (35.0)	29.3 (8.1)
RJ12RM		96.3 (26.7)	23.0 (6.4)
TNSW16ORFL / TFL	675 x 370 x 128 26.6 x 14.6 x 5.0	125.6 (34.9)	20.9 (5.8)
TNSW13ORFL / TFL		102.2 (28.4)	
RS161RM / TM	675 x 370 x 130 26.6 x 14.6 x 5.1	127.7 (35.5)	15.5 (4.3)
RS131RM / TM		104.6 (29.1)	

*另有其他長爐殼尺寸提供 Other front cover dimensions are available

免 費包零件保養3年[^]
3-year warranty including parts[^]

免 息分期10個月
10-month interest-free instalments

免 費標準安裝[^]
Free standard installation[^]

免 費送貨服務[^]
Free delivery service[^]

熱水供應量25°C升溫 Hot Water Supply 25°C Temp.Rise	重量 Weight	排氣方式 Flue Type	電源供應 Electric Supply
公升litre / 分鐘min.	公斤 / 磅 kg / lb		
20	16.5 / 36.3	機動排煙密封式 Fanned Draught Room-Sealed	交流電220伏特(50赫) 220V a.c. (50Hz)
15	15.5 / 34.1		
19.8	22 / 48.4		
16.8	17 / 37.4		
12.8	16 / 35.2		
16.8	17 / 37.4		
12.8	16 / 35.2		
12			
16	15 / 33		
12			
16	16 / 35.2		
12			
16	15 / 33		
13			
16			
13			

查詢或訂購 For enquiries or to place order

產品銷售熱線 : 2232 1000
Sales Hotline

各煤氣客戶中心或名氣廊
Any Towngas Customer Centre or Towngas Avenue

^ 安裝電掣及煙肉需另收費。免費維修保養及送貨安裝服務只適用於住宅用戶，而在馬灣、大嶼山（東涌除外）及離島（長洲/梅窩/南丫島/坪洲）提供所需服務須收取附加費。所有行使禁區紙的地區則不獲提供維修保養及送貨安裝服務。香港中華煤氣有限公司不會為本公司產品因不適當安裝、操作、濫用或錯誤使用等情況而引致的損壞提供三年保養服務（包括免費更換零件）。此保養服務並不包括損耗配件。新更換爐具零件（不包括損耗配件）的保養期延長至24個月。價格及規格如有更改，恕不另行通知。所有圖片只供參考。

^ Charges for electric work and installation of flue box are not included. Free warranty, delivery and installation servicing only for residential customers. For Ma Wan, Lantau Island (except Tung Chung), and outlying islands (Cheung Chau, Mui Wo, Lamma Island and Peng Chau), surcharge will be applied. Warranty, delivery and installation servicing will not be provided for all restricted areas. The Hong Kong & China Gas Co. Ltd. will not provide the 3-year warranty service (including free spare parts replacement) to any product damages resulting from improper installation, mishandling, abuse of use and misuse of our Company products. This warranty service does not cover consumable parts. Warranty of newly replaced spare parts (except consumable parts) of Towngas appliances is extended to 24 months. All prices and specifications are subject to change without notice. All photos are for reference only.



© 版權所有。未獲本公司授權，不得翻印、複製或使用本單張作任何用途。
© All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this leaflet are not allowed without prior permission from Towngas.

www.towngasappliance.com



煤氣
Towngas